

**Zeitschrift:** Schweizer Landtechnik  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

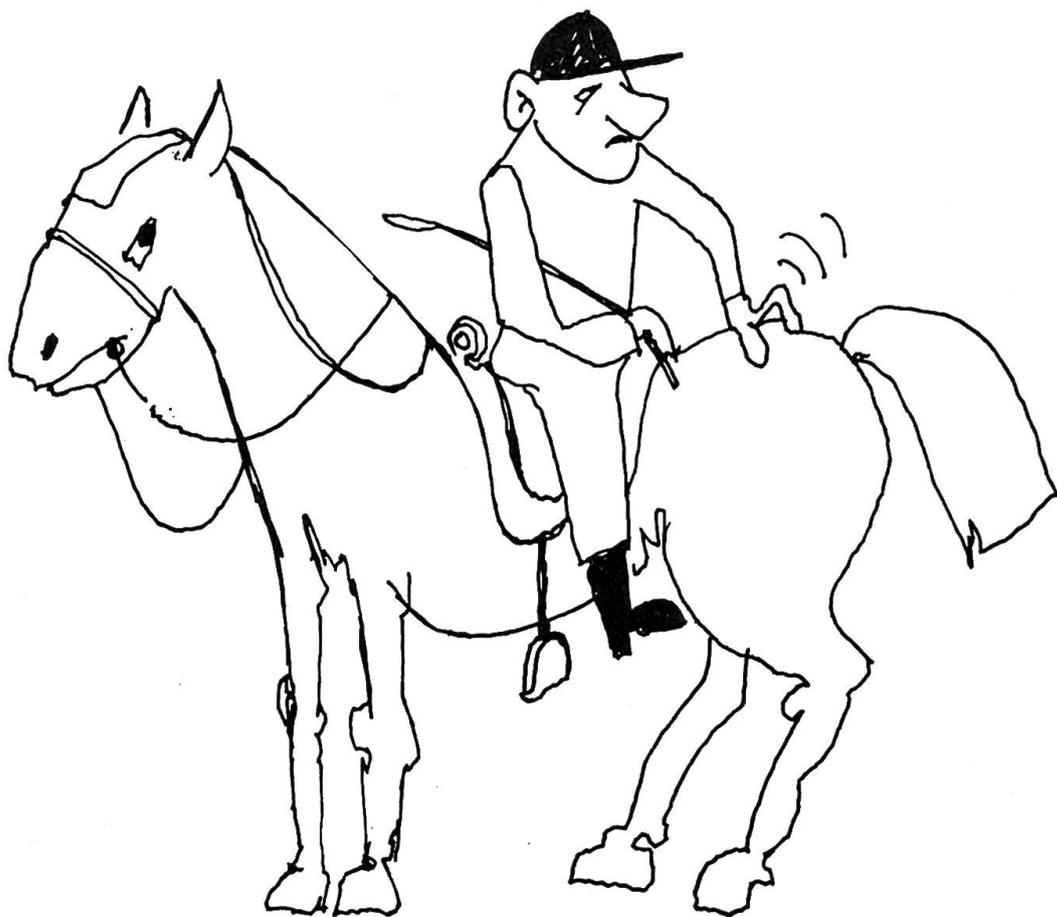
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Auf unserem Pferd sitzen Sie nie falsch!**



... mit dem KRAMER-Zweiwege-Traktor können Sie rückwärts-vorwärts fahren. Sie fahren in jedem Falle vorwärts.

Fragen Sie prominente Praktiker: Sie haben einen Traktor und einen Selbstfahrer.

# KramerAllrad

**W. MAHLER**

Spezialwerkstätte für Traktoren

**8912 Obfelden ZH**

Filialbetriebe: 3034 Murzelen BE

1523 Granges près Marnand

Telefon 01 - 99 41 91

Telefon 031 - 82 09 34

Telefon 037 - 64 12 20

## Die neuen FIAT-Modelle 780 und 880

Text zum Titelbild

FIAT erweitert sein Traktorenprogramm durch die neuen Modelle 780 mit 78-PS-Motor und 880 mit 88-PS-Motor. Beide Modelle werden mit Zwei- und Vierradantrieb gebaut. Der Vorderradantrieb erfolgt über ein zentrales Differentialgehäuse und Planeten-Untersetzer mit einer Transmissionswelle ohne Kardangelenke, und befindet sich in der Höhenlinie mit den Gelenken des Vorderteils. Beide Modelle sind mit 4-Zylinder-Motoren ausgerüstet, welche auf eine hohe Elastizität und auf eine grosse Drehmomentreserve ausgelegt sind. Zapfwelle mit 540 bzw. 1000 U/min. mit automatischer Auswahl der Geschwindigkeiten. Die Lenkung erfolgt hydrostatisch mit unabhängigem Kreislauf. Der Fahrerstand mit einem besonders bequemen, körpergerecht verstellbaren Sitz, ruht in einer elastischen Aufhängung und ist schwingungsdämpfend gegen den Traktorenrahmen isoliert. Für den Fahrer bedeutet das, weniger Geräusche, weniger Erschütterungen und damit erhöhten Fahrkomfort und Schonung der Gesundheit. Die Bedienungshebel sind auf einer modern und zweckmässig gestalteten Konsole übersichtlich zusammengefasst.

Das Bremssystem wurde analog dem heutigen modernen Automobil- und Baumaschinenbau hydraulisch mit Scheibenbremsen im Oelbad gelöst. Erwähnenswert sind auch die hinten am Traktor angebrachten Schnellsteckkupplungen, zur Bremsbetätigung am Anhänger, sowie für die hydraulische Gerätebedienung und elektrischen Beleuchtung der Anhängegeräte.

**BUCHER - GUYER AG**, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen ZH, Tel. 01 - 94 33 22 / 94 37 11



## Bekanntmachung über



### **GRAMMER** - Traktorensitze

Bührer, David Brown, Deutz, John Deere, IHC, Steyr etc. rüsten ihre Traktoren seit Jahren mit GRAMMER-Sitzen aus.

Wissen Sie schon, dass wir ein grosses Ersatzteillager führen? Insbesondere ersetzen wir defekte Polsterteile im Austausch **zu sehr günstigen Preisen.**

Telefonieren Sie uns,  
Sie erhalten den gewünschten Sitzteil umgehend.

**AKTION:** Alle defekten Polsterteile jetzt austauschen!

**Uebrigens:** Haben Sie noch keinen Gesundheitssitz? – Wenn nicht, ist es jetzt an der Zeit, Ihren Händler nach einem GRAMMER-Hydrauliksitz zu fragen.



✚ GRAMMER-Generalvertretung:

**Landmaschinen -  
Bedarf** ☎ 01 88 44 21  
**8953 Dietikon**



**BON** Kompl. Dokumentation über  
Gesundheitssitze

Name .....

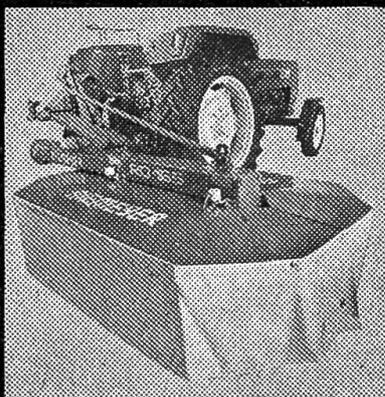
Adresse .....

Traktor-  
Marke .....

# Mehr Erfolg durch Spitzenqualität

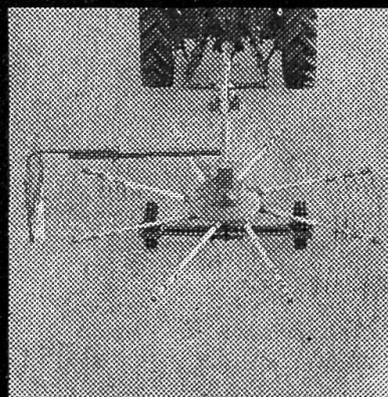


**Kreiselschneidwender**  
7 verschiedene Modelle  
Hervorragende Streu- und  
Wendearbeit  
grosse Flächenleistung



## **Rotormäher**

Arbeitsbreite 1,35 m, 1,65 m  
und 2,10 m  
sauberer, exakter Schnitt  
stufenlose Schnitthöhen-  
verstellung von 20 bis 80 mm



## **Rotorschwader**

eingebauter Drehpunkt  
im Dreipunktgerät  
Kugelrollengesteuerte  
Zinkenarme  
luftig und locker  
liegen die Schwaden

# Rapid

für den Fortschritt in der Landwirtschaft

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen über SL  
Niemeyer-Heuerntegeräte

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG**  
8953 Dietikon, Tel. 01/88 68 81



**DÄNEMARK – NORWEGEN – SCHWEDEN**

Weltberühmte Städte wie **Hamburg, Oslo, Stockholm, Kopenhagen** laden Sie zu einem herzlichen Besuch ein.

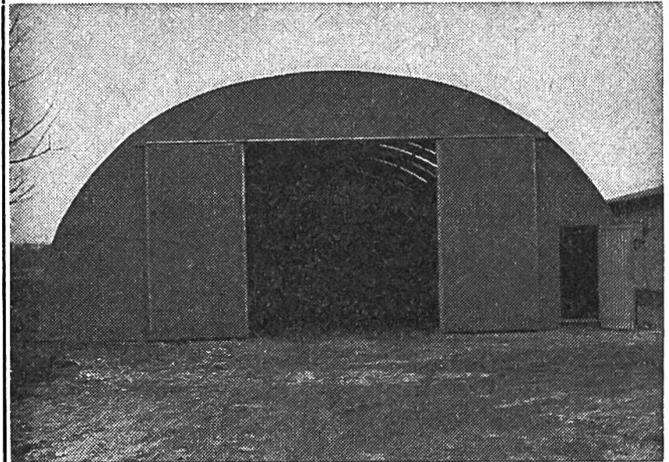
Landw. Führung: J. Häfliger, Ing. agr. ETH  
Diese einmalige Studien- und Vergnügungsreise vom 2. – 15. Juli 1975 (14 Tage) kostet für Sie nur Fr. 997.–

Detailprogramm und Auskunft erhalten Sie unverbindlich bei Ihrem Fachreisebüro

**Agrar-Reisen AG, Merkurstrasse 5, 8910 Affoltern a.A.**  
Telefon 01 - 99 67 18

**PLATZSORGEN ?**

**Preisgünstige Maschinenhallen, Lagerhallen, Freilaufställe, Werkstätten, Reithallen** etc. aus Holland. Grössen bis 15 m Spannweite und unbeschränkter Länge, innert wenigen Tagen montiert, inkl. Fundament.



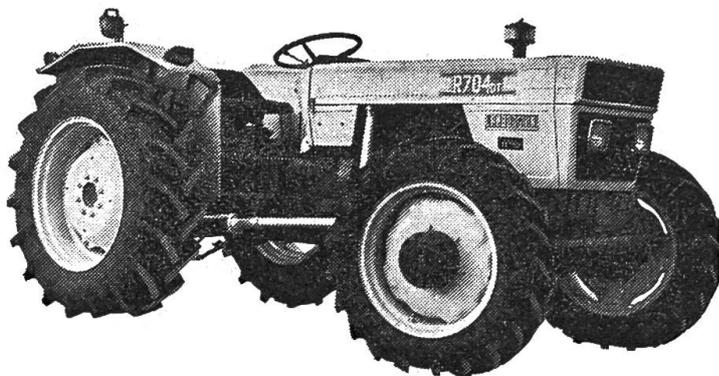
Verlangen Sie ein ausführliches Angebot beim alleinigen Generalvertreter für die Schweiz:

**Peter König-Schweizer, 3053 Wiggiswil BE**  
Telefon 031 - 86 00 94 und 86 02 34

Bureau Suisse Romande:  
1012 Lausanne, 7, Ch. de la Fauvette, Tél. 021 - 33 03 95

Zu verkaufen sehr schöne  
**Silo-Pressen KUHN**  
wenig gebraucht, günstiger Preis.

Sich wenden an:  
**LEVY Frères 67390 Marckolsheim (Frankreich)**



**Neuheit!**

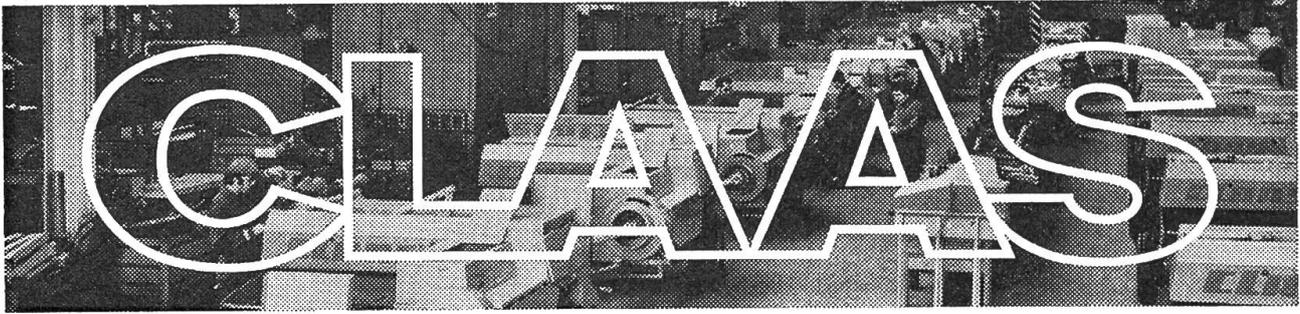
**Lamborghini**

Wenn Sie sich mit der Anschaffung eines neuen Traktors befassen, sollten Sie unbedingt die neuen LAMBORGHINI-Traktoren gesehen haben. Einige der wichtigen Vorteile sind: echter Allradantrieb – vollsynchronisiertes 12-Gang-Getriebe – luftgekühlte Motoren mit sehr geringem Brennstoffverbrauch – Scheibenbremsen – konkurrenzlose Preise.

Fragen Sie uns nach Ihrer nächsten Servicestelle.

**R. GRUNDER & C<sup>IE</sup> SA**

6287 Aesch LU, Tel. 041 85 27 27  
1217 Meyrin, Tel. 022 41 49 33



## Marathon-Sieger



74-8 CH

Erntezeit. Heiße Tage. Harter Dauereinsatz. Stunde um Stunde dreschen. Dann gleich mit der Presse hinterher. Ruckzuck das Feld räumen, solange das Wetter hält. Darauf kommt's an. Da müssen die Maschinen durchhalten. Die von CLAAS sind darauf ausgelegt. Leistung und Stärke haben sie serienmäßig. Und arbeiten blitzsauber. Schauen Sie sich die Felder an, die CLAAS-Maschinen räumen – die Mähdrescher, Pressen, Feldhäcksler und Futtererntemaschinen. Am Arbeitsergebnis zeigt sich: da waren Spezialisten am Werk.

**100 000 Pickup-Pressen**  
**250 000 Mähdrescher**



**Stark  
in der Ernte-  
auf CLAAS  
ist Verlaß**

**LANDMASCHINEN AG, 3018 Bern-Bümpliz-Süd, Telefon 031 / 56 12 01**  
**HANS MEIER, Landmaschinen, 8460 Marthalen ZH, Telefon 052 / 43 21 21**  
**FRIED, Landmaschinen AG, 5322 Koblenz AG, Telefon 056 / 46 13 21**



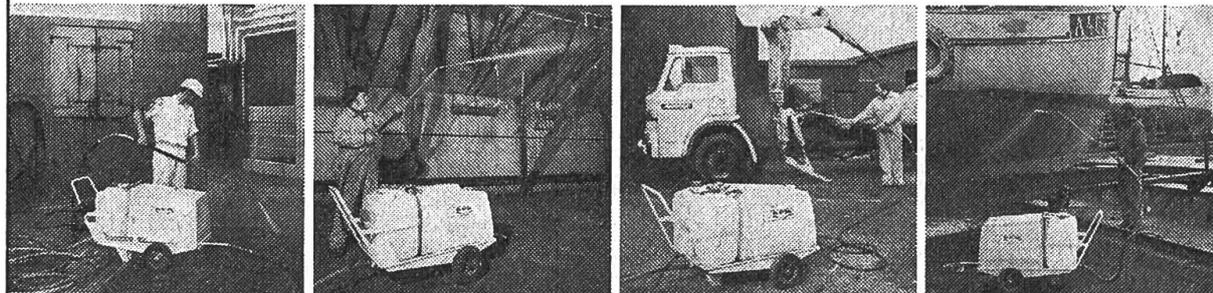
**K. E. W.-Hochdruck-Reinigungsgeräte wo immer man Sauberkeit schätzt;** vom Fischverarbeitungsbetrieb in Grönland bis zur Konservenfabrik in Australien. Aber auch etliche hundert Schweizerbauern sind stolz auf ihr K. E. W., das führende Hochdruck-Reinigungsgerät mit den großen Leistungen. Lassen Sie sich bei einer praktischen, unverbindlichen Vorführung davon überzeugen!

**F. T. Sonderegger AG Abt. K. E. W. 9322 Egnach Telefon 071-66 15 46**

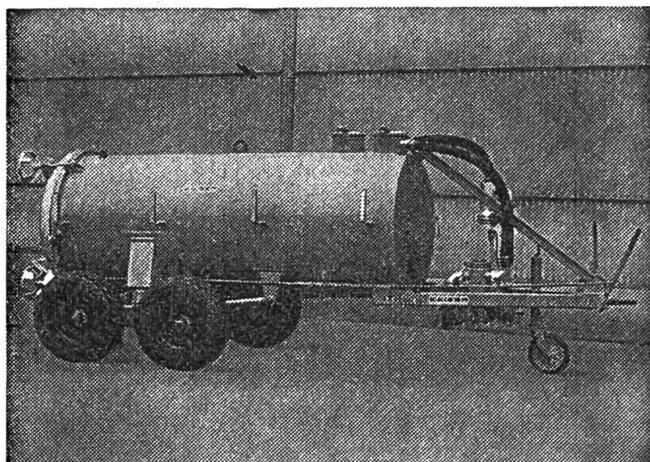
Ich wünsche absolut unverbindlich und kostenlos:

- a) den farbigen Prospekt mit Preisliste und Referenzadressen.
- b) eine praktische Vorführung am:

Adresse: \_\_\_\_\_



● Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!



**NEU: Gummigefederte Pendelachse ab 4000 Liter  
Das Fass der Zukunft!**

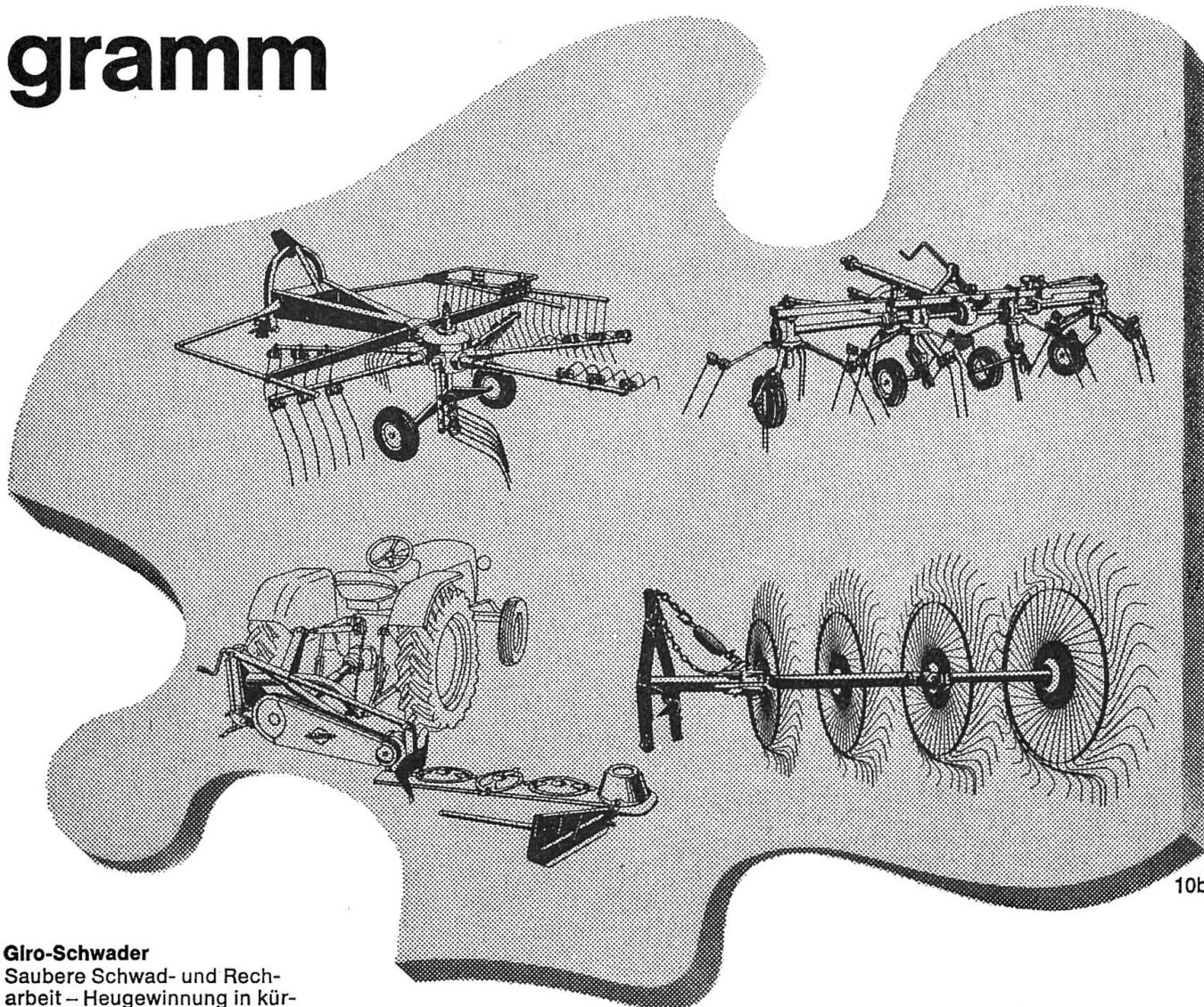
## Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf — Service — Ersatzteildienst

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

# Beispiele aus unserem Heuerntemaschinen-Programm



10b

## Giro-Schwader

Saubere Schwad- und Recharbeit – Heugewinnung in kürzester Zeit – Enorme Flächenleistung auch im Emd (nur wenige Durchfahrten zur Erstellung volumiger Schwaden)

## Giro-Mäher

Grosse Flächenleistung – Keine Verstopfungsmöglichkeit – Exakter, sauberer Schnitt – Müheloses Ausheben des Schnittbalkens – Modelle mit Scheiben oder Trommeln

## Giro-Heuer

Wirkungsvolles, schonendes Wenden und Zetten – Hervorragende Boden Anpassung dank Tasträder und Gelenkrohr-Rahmen-Konstruktion – Anbau-Modelle oder gezogene Ausführung – Bewährte, solide Konstruktion – Grosse Arbeitsbreiten

## ACROBAT

Der König der Sternradrechen – Perfekte Boden Anpassung dank langen, extrem elastischen Zinken und gefederter Aufhängung – Unempfindlich gegen Fremdkörper – Ziehen oder Wenden zweier Schwaden in einem Arbeitsgang – Selbst in kurzen, blattreichen Beständen nur wenig Arbeitsgänge zur Erstellung idealer Schwaden – Einfache Konstruktion: minimale Unterhaltskosten

# Allamand

1110 Morges, Tel. 021 714121

Unverbindliche Vorführung und Beratung durch Eugen Pilet,  
Beundenweg 43, 3422 Kirchberg/BE, Tel. 034 - 45 29 31

## Coupon

SL

Ihr Programm «Heuerntemaschinen» interessiert mich. Bitte senden Sie mir unverbindlich Unterlagen über:

Name

Vorname

PLZ/Ort

# Lutz-Leuchten



## Schluss-, Blink-, Bremslicht

in ganz Europa bewährt.  
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose. Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar. Leichtes Umstecken!

**Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm nur Fr. 125.— netto.**

**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1  
Zürich  
Tel. 052 - 41 11 22 / 23



# Mulchgeräte

## Sichel- und Schlegel-Modelle

Unsere Geräte können mehr als nur mulchen. **Aeste und Sträucher** sind kein Problem beim Ausmähen von Junganlagen, Waldwegen, Lichtungen, Strassenrändern u. Brachland.

**Unsere Schlegelgeräte eignen sich vortrefflich zum Zerschlagen von Maisstengeln.**



**Verkauf,  
Beratung,  
Service:**

**PAUL STAEHEL, 9315 NEUKIRCH**  
Tel. (071) 66 12 49  
Forst- und Landmaschinen

**Vor dem Abschwenken  
nach links: zurückschauen,  
rechtzeitig Zeichen geben und  
dem Gegenverkehr Vortritt lassen!**

## Die gute Occasions- Landmaschine von



### Gras- und Heuernte

Schnellmäher **Hagedorn** SM 165-73, Vorführmaschine, kpl. rev.  
Rotor-Rechen **Bautz** Skorpion DS3, mit 4 Sternrädern und 3-Punkt, kpl. rev.  
Rechzettwender **Müller**, 2,95 m Arbeitsbreite, Vorführmaschine  
Ladewagen **Hagedorn** LWT 65, kpl. rev.  
Ladewagen **Köla** 64 EA 30, kpl. rev.  
Niederdruckpresse **Heywang** PR 10, absolut neuwertig  
Abladegebläse **Esterer** Favorit, 310  $\phi$ , mit hochklappbarem Zubringerband, mit Motor 10 PS, kpl. rev.  
Schneidegebläse **Neuero** SGK III, mit doppelter Schneidvorrichtung, mit Flanschmotor 10 PS, kpl. rev.  
Schneidegebläse **Neuero** SG IV, Vorführmaschine  
Teleskop-Universalverteiler, 380  $\phi$ , mit Drehkranz für Seilzug  
Schleusengebläse **Zumstein**, 500  $\phi$ , kleines Modell  
Dosier-Vollautomat **Neuero** DA 1/74, mit 5,5 PS Motor, mit Zuführboden ZB 4, Vorführmaschine  
Seilwinde **Müller** No. 200, kpl. rev.  
Heubelüftung **Woods** mit Axialventilator, 800  $\phi$ , 5 PS, 1450 T/min., mit Schalldämpfer, mit Ansaugkanal und Diffusor, mit Aufzugskanal 8 m lang, geeignet für Stockfläche bis 50 m<sup>2</sup>

### Ackerbau

Zweisorten-Düngerstreuer **Zwilling** Typ HDD 2 mit Eisenrad, mit 1 zusätzlichen Rührwerk, mit 2 neuen Streuböden, kpl. rev.  
Mistzetter **Amazone** K 15, mit Normalstreuwerk, mit grosser Sägetrommel, kpl. rev.  
Kulturregge **Griesser**, 2,25 m, mit Einwalzenkrümmer, 21 Zinken  
Kulturregge **Müller** KE 21 F, 2,20 m, 21 Zinken, mit Feinegge und 2 Stützrädern, kpl. rev.  
Federzahn-Egge **Müller**, 2,2 m breit, für Dreipunkt, fabrikneu  
Rüttelegge **Gehring** Gotthard, 2,50 m breit, mit Schneidwalze, kpl. rev.  
Pferde-Vielfachgerät **Müller**, mit Lochapparat, Zudeckscheiben und Kartoffelhackgerät, kpl. rev.  
Pferde-Vielfachgerät **Müller**, mit Eisenrad und Kartoffel-Setzapparat, kpl. rev.  
Traktor-Vielfachgerät **Müller**, zum 2-reihig halbautomatischen Kartoffelsetzen, kpl. rev.  
Traktor-Vielfachgerät **Müller**, zum 4-reihig halbautomatischen Kartoffelsetzen, kpl. rev.

### Kartoffelernte

Kartoffel-Vollernter **Wisent** RB 67, mit Kipp-Bunker 1300 kg Inhalt, kpl. rev.  
Diverse Kartoffel-Vollernter **Wisent** RL 68, 70, 74, mit Ladefläche und Absackkasten, kpl. rev.  
Kartoffel-Vollernter **Wisent** RB-L 73, mit Absackbunker 1600 kg Inhalt, kpl. rev.  
Kartoffel-Vollernter **Hassia** GKR-BF-2 1973, grosses Modell, mit Spezial-Steintrennung, mit hydr. Deichselsteuerung, mit grossen Pneurädern 10,5-18, mit Bunker 1500 kg

### Silomaisernete

Maishäcksler **Hagedorn** HM 69, kpl. rev.  
Maishäcksler **Hagedorn** HM 72, kpl. rev.  
Maishäcksler **Hagedorn** HM 73/74, Vorführmaschine  
Maishäcksler **Eberhard** Maisfix 530, kpl. rev., mit neuer Trommel mit 8 Messern

### Getreide-Ernte und -Verwertung

Dreschmaschine **Dechentreiter** Drilling JD 92, sehr preiswert  
Steinschrotmühle **Kawa** 400, mit Mehlkasten, kpl. rev.  
Schlagmühle **Kolb**, mit 2 Sackstutzen, auf Eisengestell, kpl. rev.  
Nassmaismühle **Skjold** BM 3, mit Zapfwellenantrieb, mit 3-Punkt-Aufhängung, Vorführmaschine  
Hammermühle **Skjold** Typ AM2, mit Motor 7,5 PS, kpl. rev.  
Radialschrotmühle **Neuero** RSM 42, mit Motor 20 PS, Vorführmaschine

### Diverse

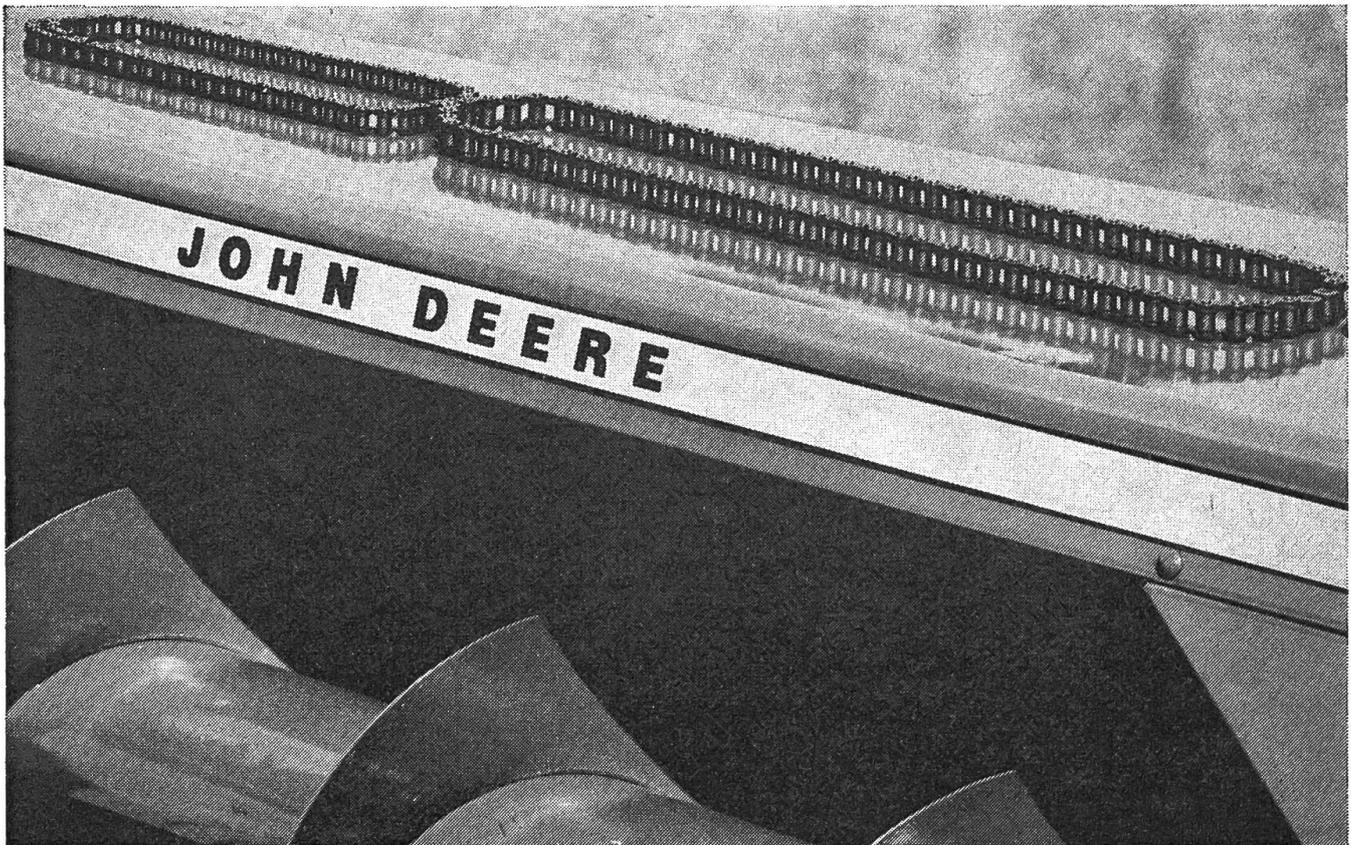
Occ. Motor BBC 12 PS, 1450 T/min., mit Schalter  
Warmluftofen **Neuero** WA 40 für Getreidetrocknung, Heizleistung 38'000 kcal/h, mit Oelbrenner, mit Ventilator, mit 3-PS-Motor, Luftleistung 6000 m<sup>3</sup>, kpl. rev.  
Hubstapler **Atlas** AS 25, Tragkraft 1250 kg

Alle Occasionen sind in gutem Zustand und sehr preisgünstig. Kompl. revidierte Maschinen werden mit Garantie abgegeben. Lieferung per Camion franco Haus.



**Maschinen AG 4112 Bättwil**  
Telefon 061 - 75 11 11 bei Basel

# John Deere bietet Ihnen weniger Antriebsketten und mehr Zuverlässigkeit



ABS 71070

Anstelle von langen, lauten und komplizierten Kettenantrieben finden Sie in einer Ballenpresse von John Deere nur zwei kurze Rollenketten. Stoßdämpfende Keilriemen treiben die Pick-up und die Querförderschnecke an, Wellen und Zahnräder den neuen Multi-Twine-Knoter... der sowohl das dünnste Plastikgarn wie auch die dickste Sisalschnur verarbeitet und dabei immer perfekt knotet.

Auch der Presskolben gleitet weich und ruhig auf einer Kombination von Rollen- und Gleitlagern. Die Hublänge beträgt 76 cm bei 80 Hübten pro Minute, Voraussetzung für hohe Leistung und größte Pressdichte.

Weniger komplizierte Mechanik bedeutet weniger Fehlerquellen – und weniger Wartungsaufwand. Deshalb pressen die Hochleistungs-Ballenpressen von John Deere mehr Heu und Stroh... und sie tun dies mit weniger Lärm. Fragen Sie Ihren Händler.



**MATRA ZOLLIKOFEN**  
**3052 Zollikofen**  
**Tel. 031 57 36 36**

Bitte senden Sie mir die Unterlagen über die Ballenpresse von John Deere.

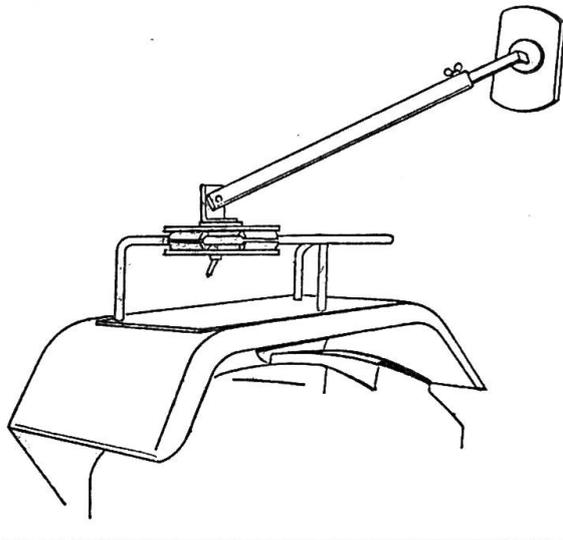
Name

Adresse

PLZ/Ort

Einsenden an:  
Matra Zollikofen, 3052 Zollikofen

# ARGUS II



## Der neue Traktor-Rückblickspegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite  
Kann in wenigen Augenblicken montiert  
und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige  
Sitzgeländer Fr. 75.-  
Mit Schienenbefestigung für  
übrige Typen Fr. 80.-

Mitglieder des SVLT erhalten  
5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,  
Austrasse 8  
Telefon 072 - 5 12 94 oder 073 - 45 12 94

Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnen-  
beständiger, grüne Kunststoffeinlage lieferbar.

Preis ab Fr. 26.-/m<sup>3</sup> Siloraum. Solide Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau

Derrière les Murs, 1580 Avenches

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 20 12 Werkstatt



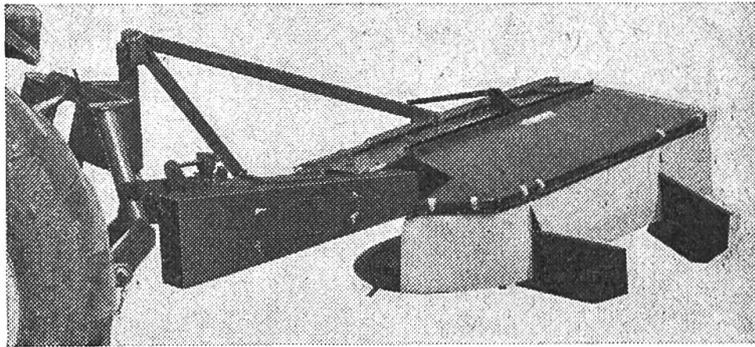
Bei Maschinen-Käufen sich auf  
die Inserate in der «Schweizer  
Landtechnik» beziehen!

# Hürlimann

*der Erste der Besten*

## Zweitrommel-Mäher FACOFRAN

komplett mit  
Schutzvorrichtung,  
Freilauf und Gelenkwelle



## Vierscheibenmähwerke WELGER SM-4

mit allen Schutzvorrichtungen, seit Jahren bewährt, mit geringem Kraftbedarf, anbaufertig  
Beide Modelle sehr **preisgünstig** ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie bitte den Prospekt

Adresse: .....

# Agrar

Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG  
Telefon 073 - 22 01 22

## Der MAROLF- 3-Seiten-Mehrzweckkipper Typ 73

### Technische Daten:

Nutzlast: 5500 kg bei 25 km/h

Inhalt: 4,8 m<sup>3</sup> oder 6,8 m<sup>3</sup>

Brückengröße: 180 x 18 cm,

Bordwände 70 cm

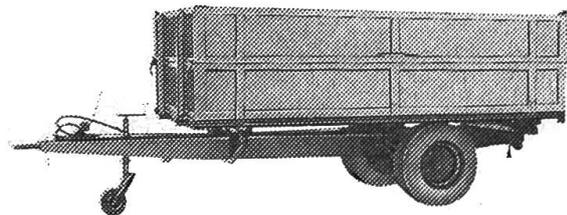
Pneus: 12,5 x 15,10 Ply

Bremsen: 300 x 60 Farmerstop

Kipperei: Traktoren- oder Zapfwellen-Hydraulik

Die Bordwände können auf allen drei Kippseiten oben und unten geöffnet werden.

Elektrische Installationen, Stecker hinten, Anhängerkupplung.



**Walter Marolf AG Fahrzeug- und Maschinenbau**  
**2577 Finsterhennen Telefon 032 - 86 17 44 / 45**

# GLOOR



**Die ideale, fahrbare  
Autogen-Schweissanlage  
für den fortschrittlichen Landwirt**

Verlangen Sie Gratis-Prospekte F  
mit nachstehendem Coupon

**GEBR. GLOOR AG**  
Autogenwerk

**3400 BURGDORF**  
Telefon 034 - 22 29 01

Name \_\_\_\_\_ F  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_

Für unsere in ständigem Ausbau begriffene  
Abteilung Ersatzteile Landmaschinen und Traktoren  
suchen wir einen erfahrenen

## Ersatzteil-Disponenten

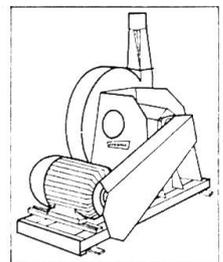
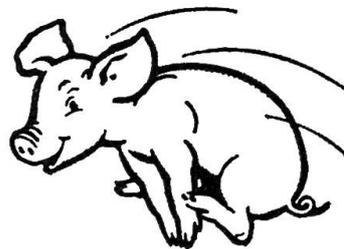
als Stellvertreter des Chefs. Interessenten für  
diesen Posten müssen mit der Materie des  
Ersatzteilwesens gleich welcher Branche ab-  
solut vertraut sein und über perfekte franzö-  
sische Sprachkenntnisse verfügen. Wir unse-  
rerseits gewährleisten dem neuen Mitarbeiter  
eine sorgfältige Einführung in seinen neuen  
Aufgabenbereich.

Wem die Mitarbeit in kleinem Team zusagt  
und wer Freude hat an der Erledigung viel-  
seitiger kaufmännischer und technischer Pro-  
bleme, der findet bei uns eine interessante  
und sichere Anstellung.

Wenn Sie dieser verantwortungsvolle Posten  
anspricht, senden Sie bitte die handschrift-  
liche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen  
an die Geschäftsleitung

**MATRA ZOLLIKOFEN**

Bernstrasse 160 3052 Zollikofen

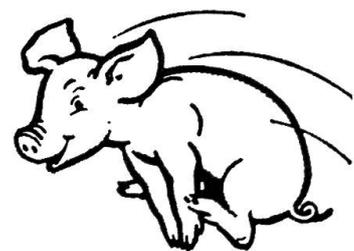
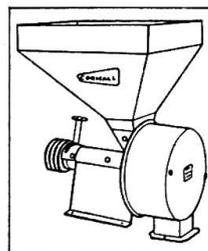


**Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmais-  
mühlen, Mahl- und Mischanlagen.**

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.

**G** **GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. 052 - 41 11 22/23



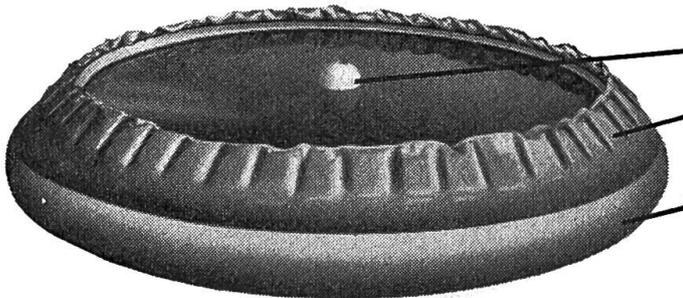
Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für

Agenturen in der ganzen Schweiz

Landtechnik – SVLT

# Silo- Wasserpresse *frika*

⊕ in der Schweiz und  
Deutschland patentiert



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit  
eingeschweissten  
Schwimmkörpern

PVC mit Polyester-  
gewebe armiert  
(SARNAFIL)  
oder nur PVC

- reissfest - säurefest - dauerhaft - strapazierfähig -  
verrottungsfest
- 600 kg Belastung pro m<sup>2</sup> Oberfläche
- 100% Schweizerfabrikat
- Ueber 30 000 (dreissigtausend!) zufriedene Kunden
- 2 Jahre Garantie
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach  
Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung

**Unsere weiteren Produkte:**

FRIKA Badebassin  
FRIKA Holzsilo (zerlegbar)  
FRIKA Siloabdeckblachen

FRIKA Wagenblachen  
FRIKA Mittel-Drainagen  
FRIKA Spezialauskleidefolien

Kneubühl **FRIKA** Techn. Artikel 8501 Weiningen TG ☎ 054/7 16 75

**BON**

- Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt  
 Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasserpresse

Masse: ..... x ..... / Ø: .....

Name: .....

Strasse: .....

Wohnort (Plz): ..... / .....

# **PZ** ZWEEGERS **PZ-Rotormähwerk**

**Einwandfreie Arbeit  
auch unter schwierigsten Bedingungen  
PZ weiss wieso!**

Grösste Leistung –  
grösster Nutzen

Alle wichtigen Konstruktionsdetails  
sind durch Patente geschützt.  
Deswegen sind PZ-Rotormähwerke überlegen

135 oder 165 cm Schnittbreite, 2 Trommeln

160 cm Schnittbreite, 4 Trommeln

**NEU** 215 cm Schnittbreite, 4 Trommeln

MESSER liefert Rotormähwerke ab Fr. 3890.—



Ernst Messer AG 4450 Sissach BL Landmaschinen  
Telefon 061 - 98 23 21 **MESSER**